Mozart

1er acte

piano

MOZART

Comédie en 3 actes

1

Ouverture

Poème de
Sacha Guitry

Musique
Reynaldo Hahn

Allegro animato

A B C

D E F

G H

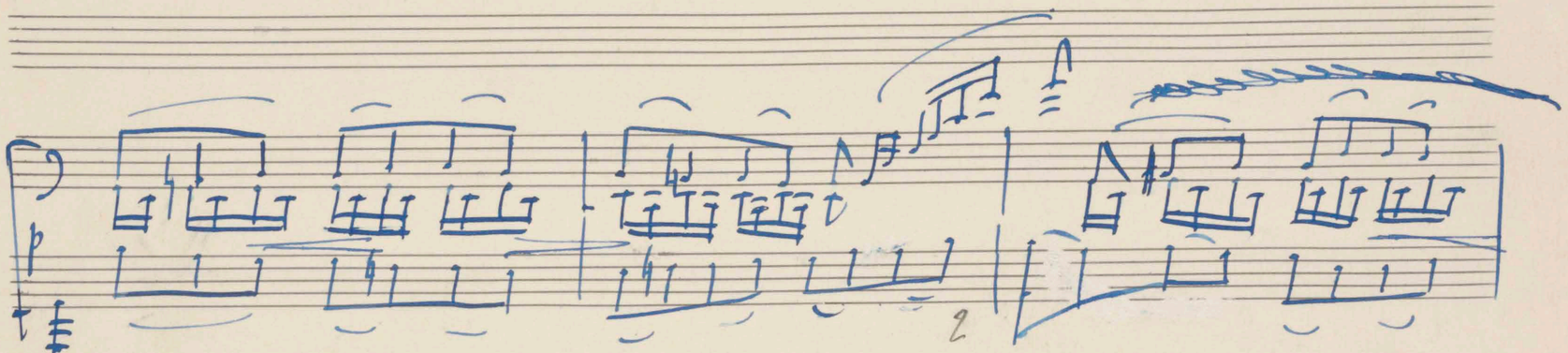
B bis C bis D bis

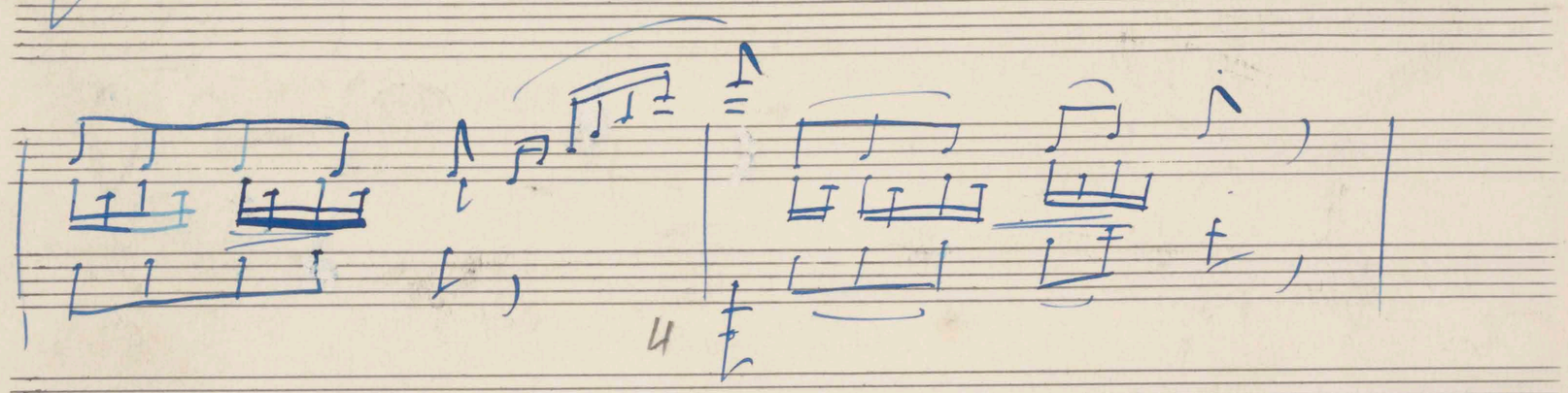
E bis F bis G bis

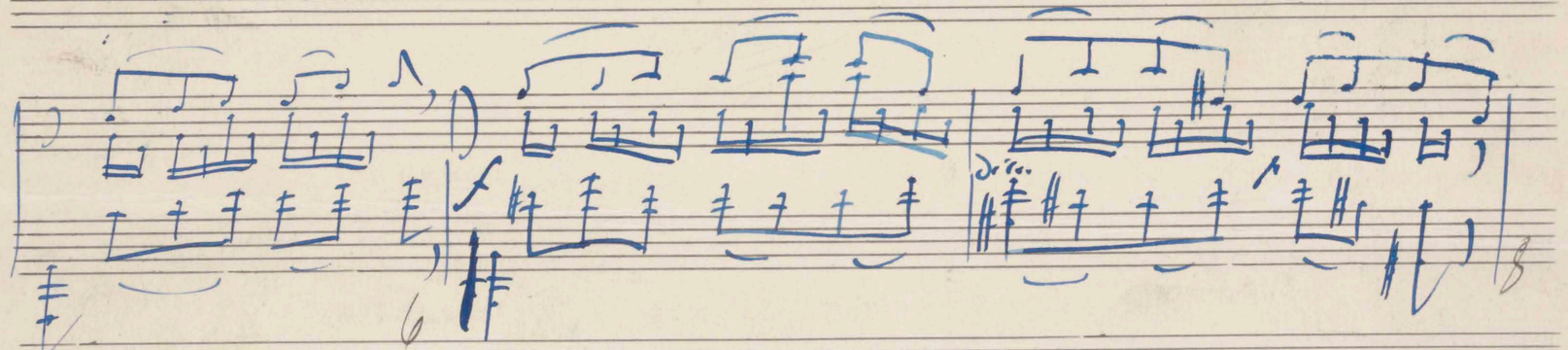
1-8
9-16

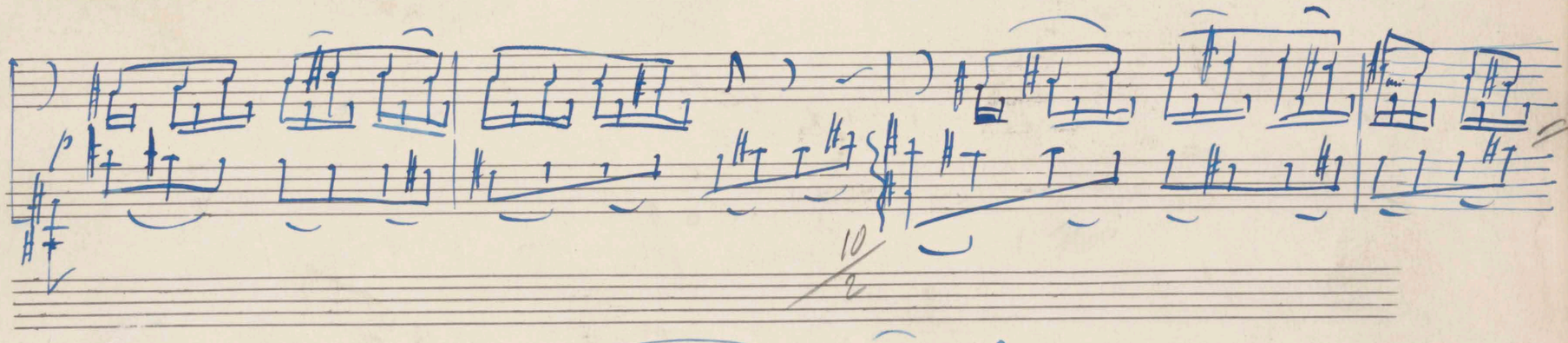
H. 29. 265

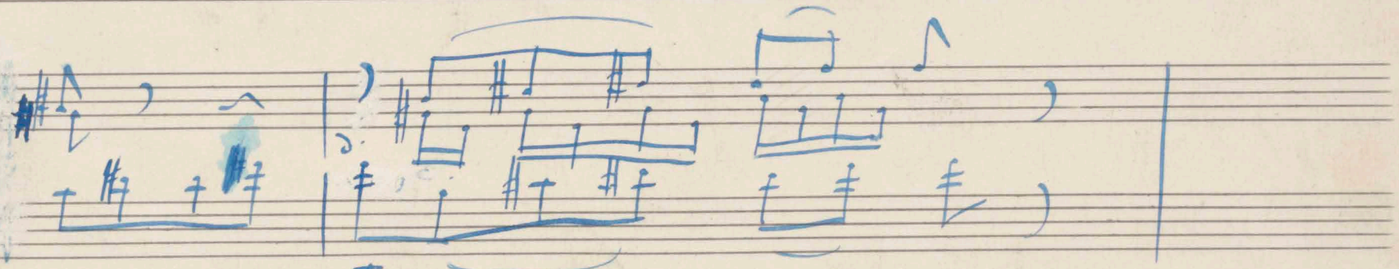
Copyright 1926











6

A B bis C bis D bis E bis

8

mais avec un peu plus de mv.

F bis G bis

10

12

I

Chant

2

cresc.

3 3

I

6

8

10

2

4

6

K

3 3

pp.

J

1.

K

8

10

cresc. molto

2

4

6

8

10/16

Pos.

6

4

8

3

marcato

8

10/8

3

4

6

f

8

10/9

chaud

2

4

8

10/10

A

B

C

D

E

F

G

11

6

4

8

2

10/12

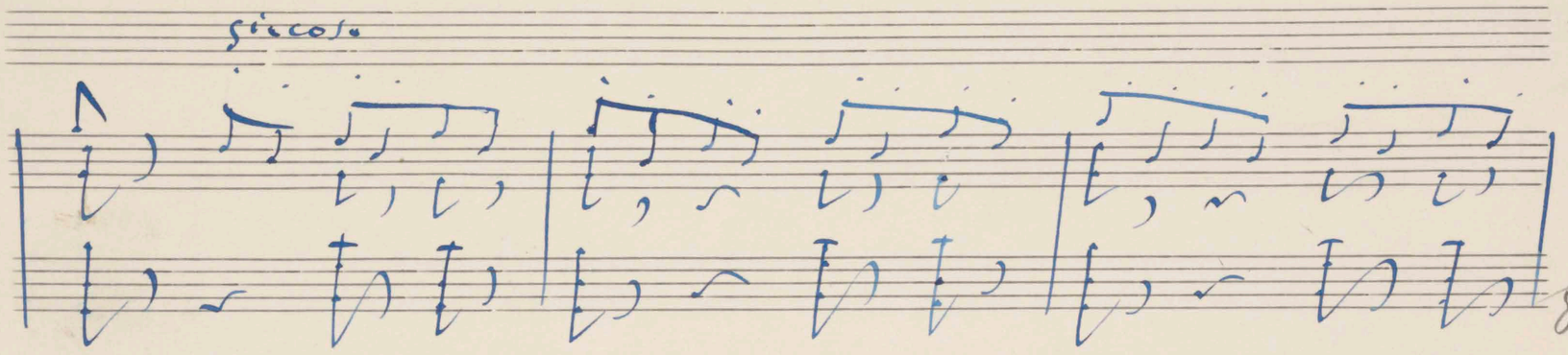
l'istesso tempo

4

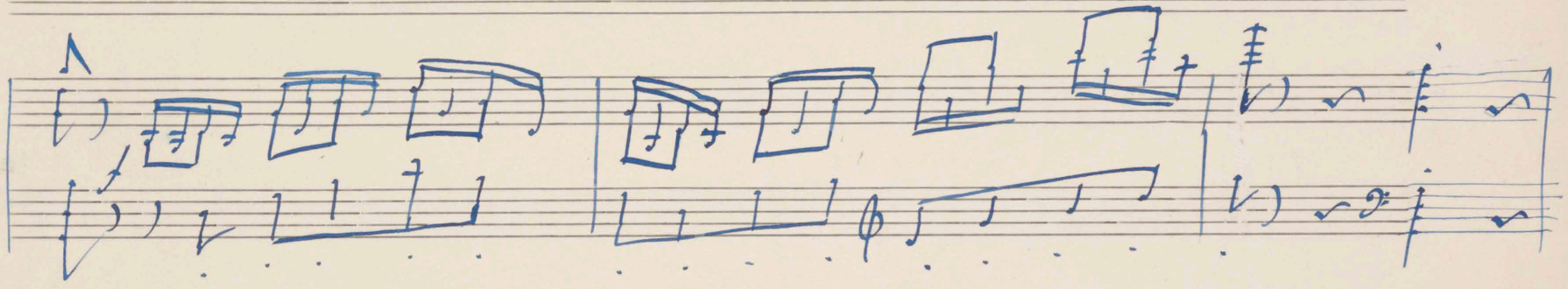
tenuto

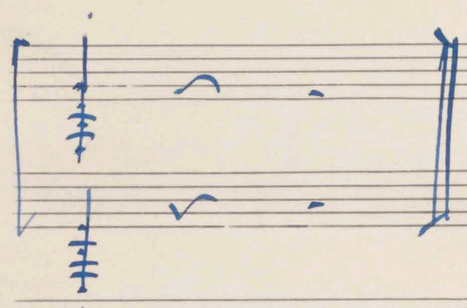
tenuto

6



8





10/13

Copies ci-sur une feuille séparée

Rép. Le Marquis : Mais en vérité, qu'il composait, était-ce bien ?

Mme d'Epinay. C'était délicieux ...

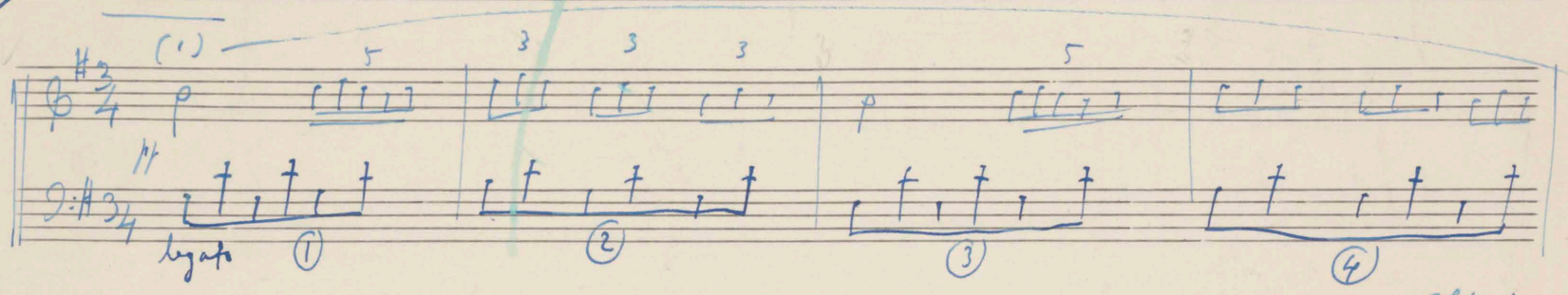
Wm. I. Moldenhawer

C'était très simple et très prenant

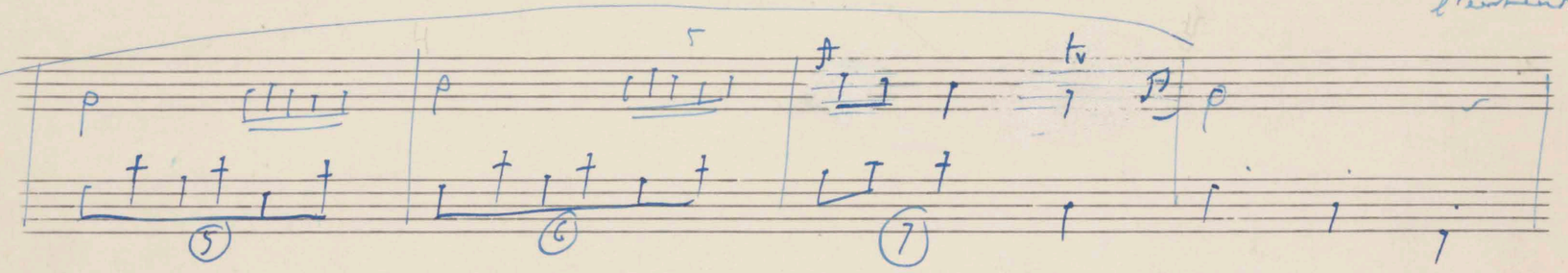
Je me vois souvent tout petit

Menuet

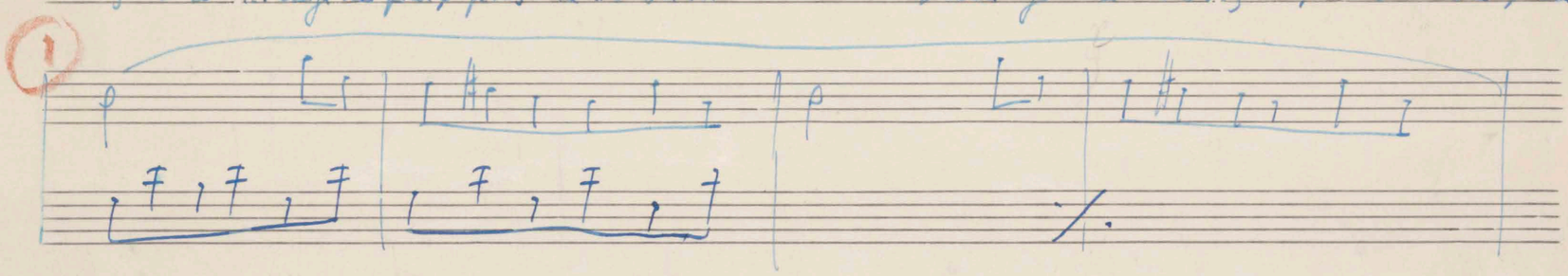
(1)



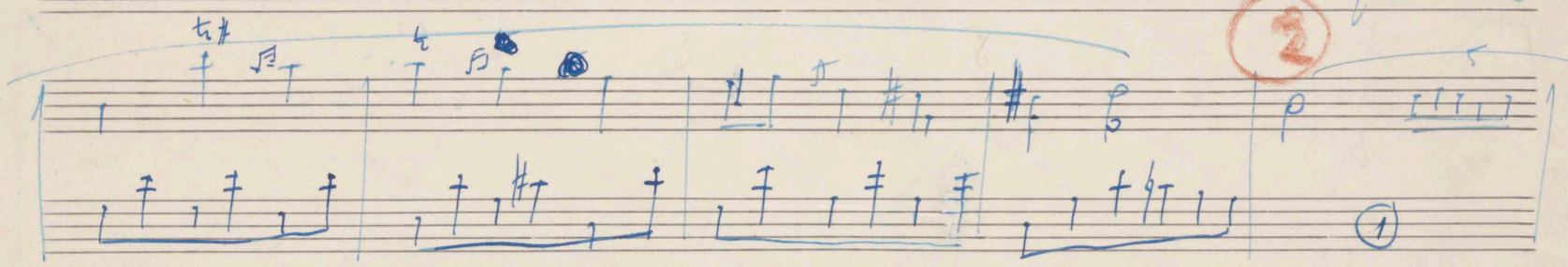
Ah ! je me petit menuet qu'il avait composé ici ... Comment était-ce donc ? Eh ... l'entends ...



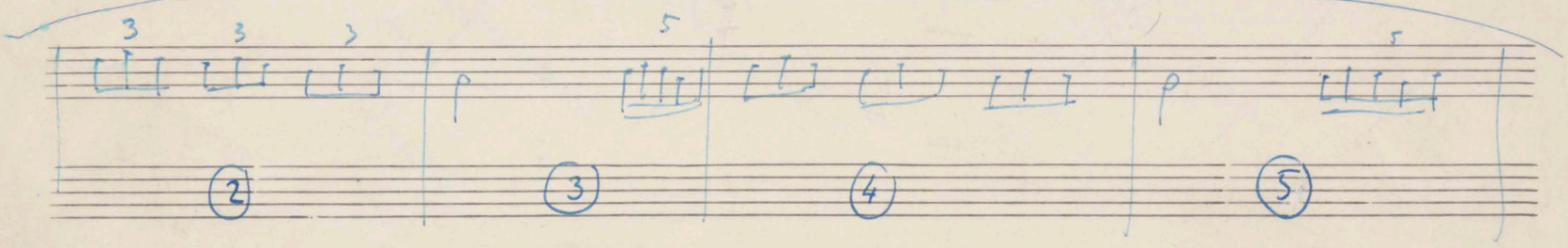
C'est bête ... Je ne puis pas le ... oh ... mais je le revois, c'est écrit, en



ce moment, si menu, si charmant Dans son habit de satin rose ... Jean en lui



demandant de jouer quelque chose, Il ne disait pas où, tout de suite, jamais, car il voulait servir



(1) Menuet de la Sonate pour piano seul Op. - (1764)

Il faisait un rêve ... finalement il disait tout bas, j'ai vous prenait entre ses bras /

Se mettait contre votre joue Il vous disait tout bas avec un son de voix d'une douceur extrême : Je m'en vais te jouer tout

Ce que tu voudras, tout ce que tu voudras, mais dis-moi que tu m'aimes !...

Noël Sonia.

Andante

Reprise : Mais dis-moi que tu m'aimes ! ou bien jouez un petit air simplement mais projetez-le ... Il faut y aller avec

Finale : Voici le finale maintenant !

4

5

(Regarde s'assied au clavecin)

And° con moto

(6)

cresc.

(tout en jouant)

Mez.

Comme c'est fa - ci — le!

Ce langa — ge

M.

ci — me paraît do — cile à côté de l'au — tre! Mez

3/Color Black White Magenta Red Yellow Green Cyan Blue

7

M. mots tant précis au tant que les vô-tres pré-cis

M. à tel point que devant lé moins je puis, au besoin,

8

proclamer des cho- -ses ... Des choses que l'on n'ose

M.

bas ou plus à peine on — je murmurer tout bas Tout

bas — Tout bas

dim.

Ce langage ci, comme il est fa- ci — le!

M.

p effacé

Ah!

5

Comme il gt fa- ci

un peu retenu

le!

ne suivez pas

Pos

N°3. Scène et air.

mon rêve, voyez-vous, c'est de faire du théâtre.

Rép. - Mozart: Trouvez-moi une bonne comédie, Monsieur de Grimm, et je la mettrai
en opéra-bouffe - Grimm. j'ai peut-être justement
votre affaire. Mozart: Oh... vraiment? Grimm: Nous en reparlerons.

(2)

Moz: Figurez-vous - vous - Oh! j'oubliais, votre servante, Madame!
Figurez-vous, monsieur le Baron,

cantate

J'ai en quittant Mannheim,
ce bon M. Weber m'a fait cadeau
des oeuvres complètes de votre Molière

Vous connaissez Don Juan. Grimm. Oui, oui, oui!

Moz: - je l'ai lu dans la coche, entre Strasbourg et Paris. Ah! quel voilà un beau sujet à mettre en musique!

Don Juan! ah! quel personnage!

Don Juan, je le vois comme cela... Tss --

9

6

dolce

7

8

Mr.

Entre a do- ze ! prendre ley

5

10 en montant

cœurs — Et les sentir — tous qui se li — vrent — Traverser la vie

3

— en vainqueur, — ça, c'est vi — vre!

Fo

Marie Anne

al! — que d'at-

Mme d'E.

Mr de Marsan

Premier

12

M. 1.

traits! Quel ré- gal se mi saut! —

Mr d'E.

Quelle flam — me!

IL s'E char-

Ch. Chazin

Quelle ver ve!

dim.

Plus animé

13

M.

fierement

Pas seulement le coeur des femmes! Non ... tous les coeurs. j- les vois

Mons E.

enfant!

14

M.

crois! S'il me fal- lait ven- dre mon âme, je crois bien que j- la vendrais, que j- la ven-

M-A.

traits! Quel ré- gal — je suis sant!

Mme d'Ep.

quelle flam — me!

Ch.

quelle ver ve!

Plus animé

M.

Pas seulement le coeur des fem mes! Non ... tous les coeurs, j- les vois

Mme E. mant!

M.

drais! S'il me fal- lait ven- dre mon â me, je crois bien que j- la vendrais, que j- la ven-

M. 13

Mais par devant notre pour être ado- ze — de la terre en - tié

16

M.

Ze !

(10 bis)

Mer. A.

Merveilleux

Si gai

EL quel

Mme d'E.

IL est incroyi- ta- ble !

Si ma- if ...

Si vif !..

Ch.

Prodigi- eux

Surpre- nant !

(10 bis)

Th. 18

zais par devant notre pour être ado - ré — de la terre en - tiè

Th.

Marie Anne.

Mon d'Ep.

Chamb.

ze!

Merveilleux! C'est un être inou - i!

Il est izzo'tis- ti - que!

C'est le charme en per -

Pro - di - gi - eux

quelle flam - me!

M.

M. A

D'où me vient le be - soin, d'ou - vri — e

De travailler comme je fais ? Est-ce

Charme !...

bien pour gagner ma vi — e ? Je te dis, hélas ce n'est pas vrai

cresc

bien pour gagner ma

M. Et si je compose, c'est p^r être ai - mé, — pas pour autre cho — se !

Mme d'E. C'est un

M. 20

Mme d'E. être inouï !

grim grimm : oui, oui, oui !

avec exaltation

Paris, si Tu

M. 21

veux m'adopter, je te ferai jamais le compliment des opéras, des tableaux de Gallet

22

M. et des mil-o-di-es Et des sil-es ! A des chansons ! Jetais fermi

23

M. sur tous les tons, pourvu tu plan-ces et que tu ri-es.

M. et que tu y-es ! Et j'adore-rai tes mains, Pa-

M. et que tu ri — es! Et je t'adore - rai si tu

M. Ris! Tandis que si pour ton malheur,

M. pour ton malheur et pour le tien, Pa - ris tu me fermais ton Coeur!

M. Ah! que je me vengerai donc bien — j'en prévien! —

Tendrement

M. Mais, si je dois te conquérir, Par-

M. ris que déjà j'aime tant, Jeune fille mourir —

30

Mouzir à trente an! Mettons trente-cinq ou bien trente-six —

(Il rit) 12 bis

31

De Pla. fun- rij! —

32

M. Prends-moi, Pa- ris - tel que je suis, sans ti - tre, sans

33

M. gloire et sans art! très expressif Prends - moi p^r mon cœur seul e -

f p

ment, pour mon coeur, tout je veux que chaque battement soit une

(13)

à volonté

Tempo

us — te! Ah! prends- moi, Pa- ris!

36

M. tel que je suis Prends-moi pour mon Coeur seule- ment ! Ai-me

/.

37

M. moi comme un fils — De bien - comme un a- mant ! Mais

38

M. — il faut que tu m'ai — moy, Il faut que tu m'ai —

39

14

En élargissant

M. — moy, Pa- ris ! Pa- ris ! ô —

En élargissant

40

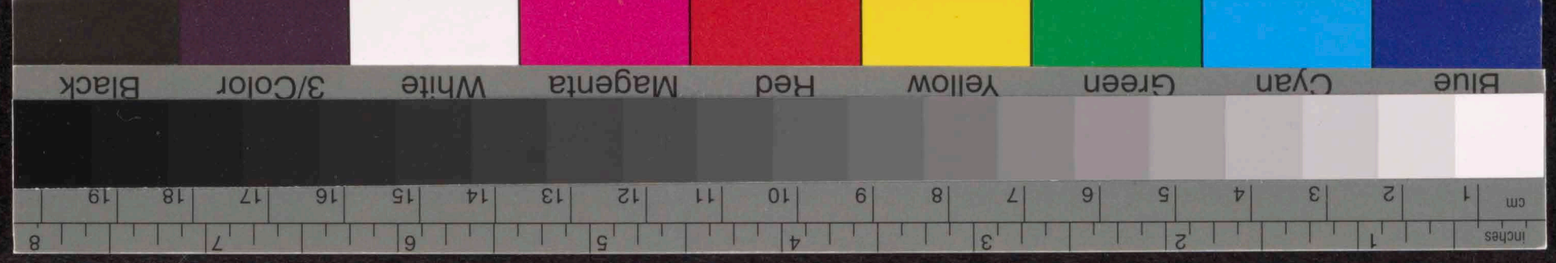
Sopr

Pa - ris !

Un peu moins vite

41

4


inches
cm
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

Ah! Le Roi.

Canst.

Depuis ton dé- part, mon a- mour —

Depuis, hélas, le

M. Si longs jours, ma pen- sée ne te quit- te pas. C'est de ma fian-

M. cé - e que j'ai lais- sée là - bas — Porte - toi bien,

M. Travail- le bien Et puis aussi, amuse- toi, certaine- ment — mais

3

à peine retenu

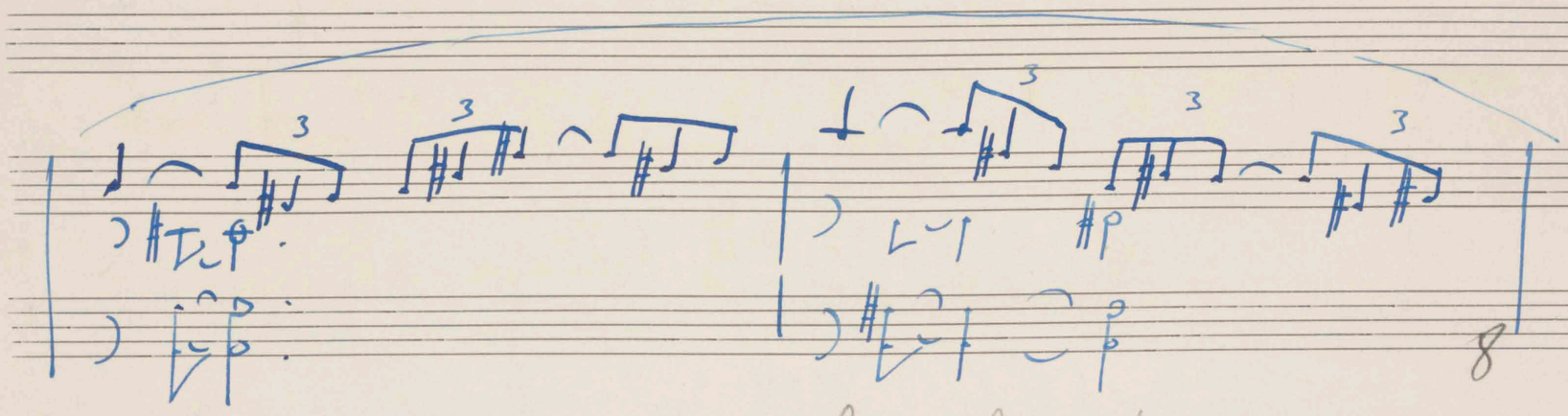
je t'en pri e,

quand tu m'é - cris —

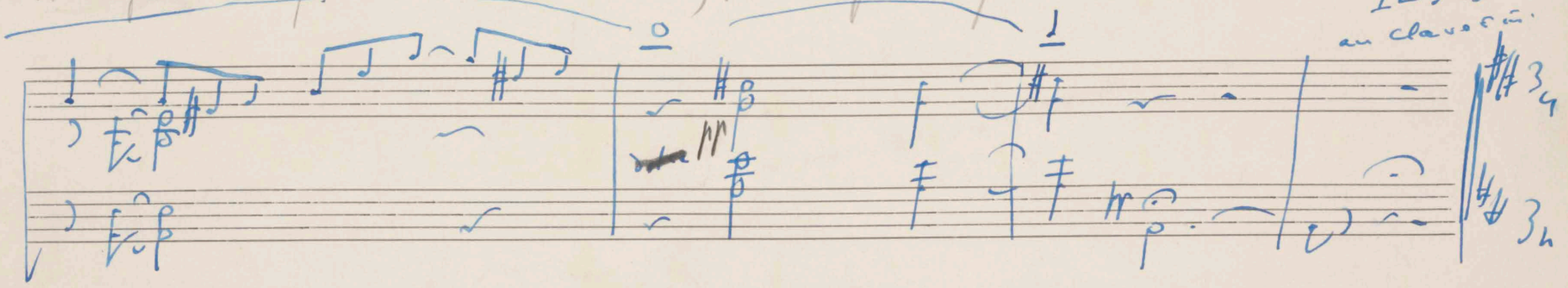
Dis moi toujours que tu t'ennuis Lorsque tu

ment!

Depuis ton dé —



manifestée par les cuivres bouchés, Pierre fuit la peur



10/19

Vous dire merci moins mal presque bien

En France on dit Marie-Anne

ka.

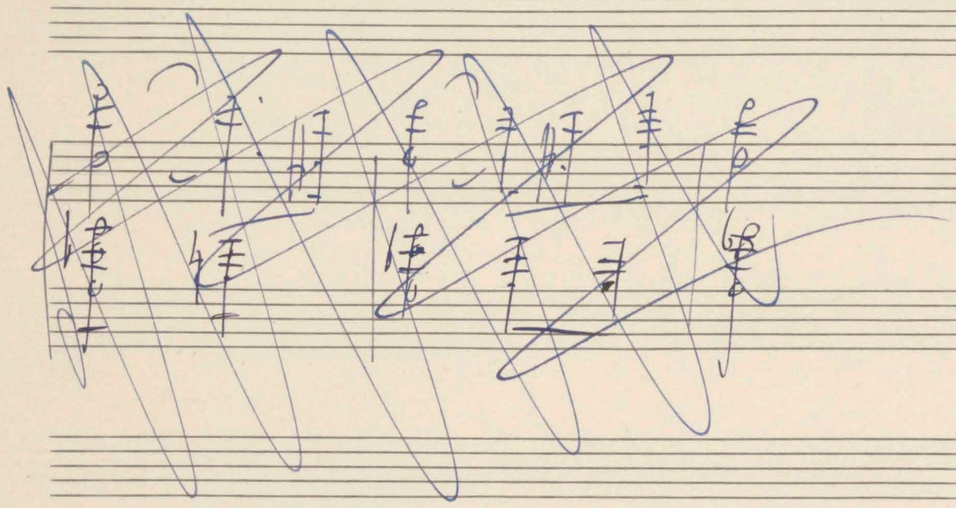
jour Elle a donné Et de ?a- pleuré

poser un baiser sur votre jour e j'en vivrai, j'en vivrai toujours

Elle frôle à peine la sol

-ll.

ll.



Assez

Comme elle dan - se! C'est ex - quis!

Chacun dy

Rit.

N° 1.

Mélodrame

Note pour le graveur. Ce mélodrame reconnu réfléchi: Mes parents après avoir lu les premiers opéras de Lully ne voulaient pas croire

1re Mr. vous de toujours peut-être

Répl. Le Marquis: Mais en vérité, ce qu'il composait, était-ce bien?

Mme d'Epinay: C'était délicieux ... Oh mon cœur

Le Grand C'était, mon Dieu,

C'était très simple et très prenant

Menuet

Piano

legato

Je me suis souvenu longtemps D'un petit menuet

qu'il avait composé ici ... Comment était-ce donc? L'air... Oh! je l'entends...

C'est bête... et je ne peux pas le ... oh... Mais, lui, je

1

8

le revois, c'est drôle, en ce moment. Si menu, si charmant.

10/14

Dans son habit de satin rose... Quand on lui

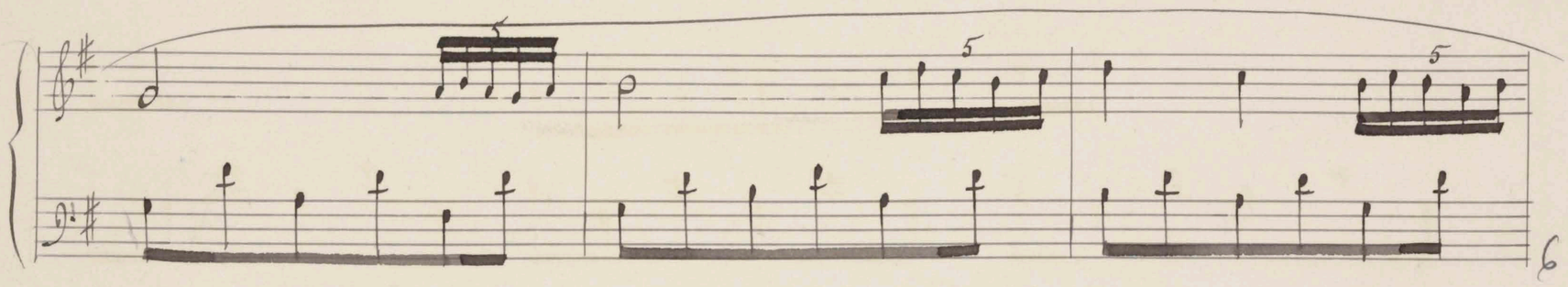
2

2

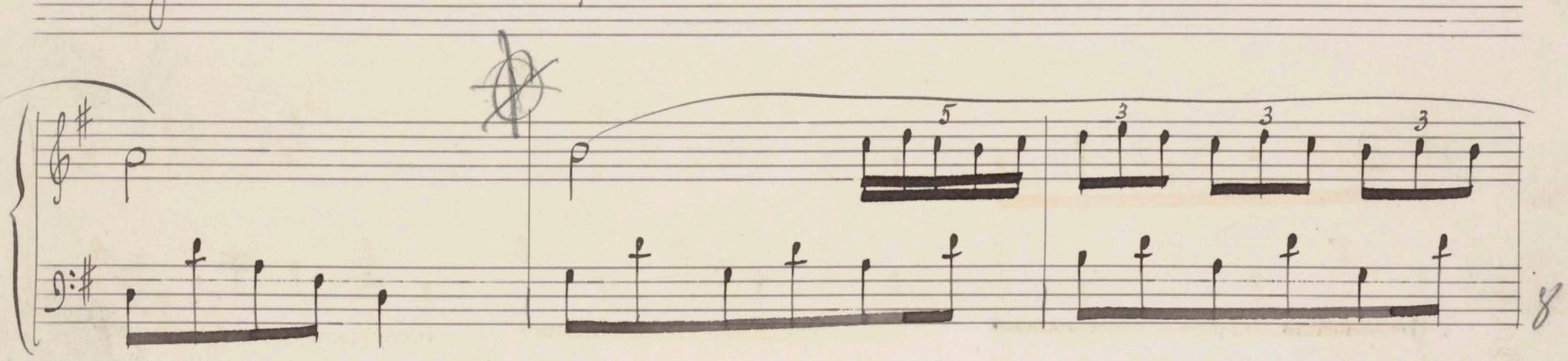
demandait de jouer quelque chose, Il ne disait pas oui, tout de suite,

4

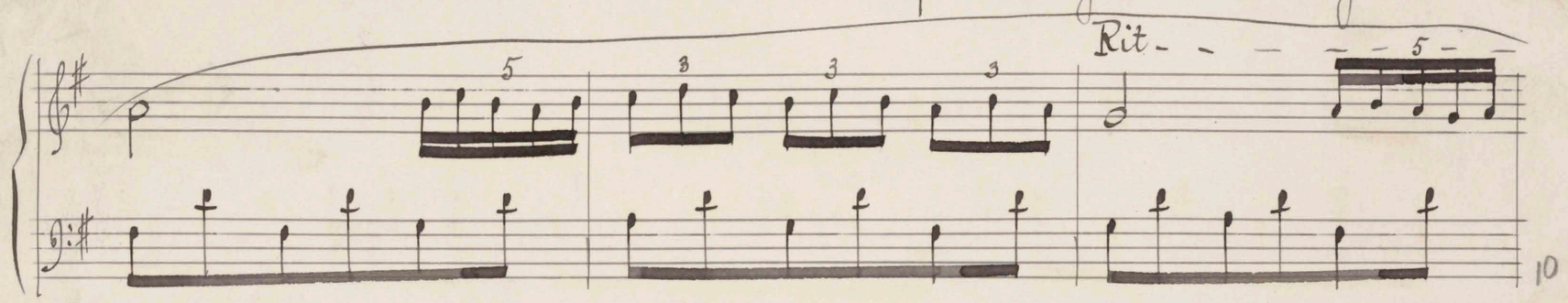
jamais, Car il voulait savoir si, d'abord, on l'aimait . . . Quand on lui



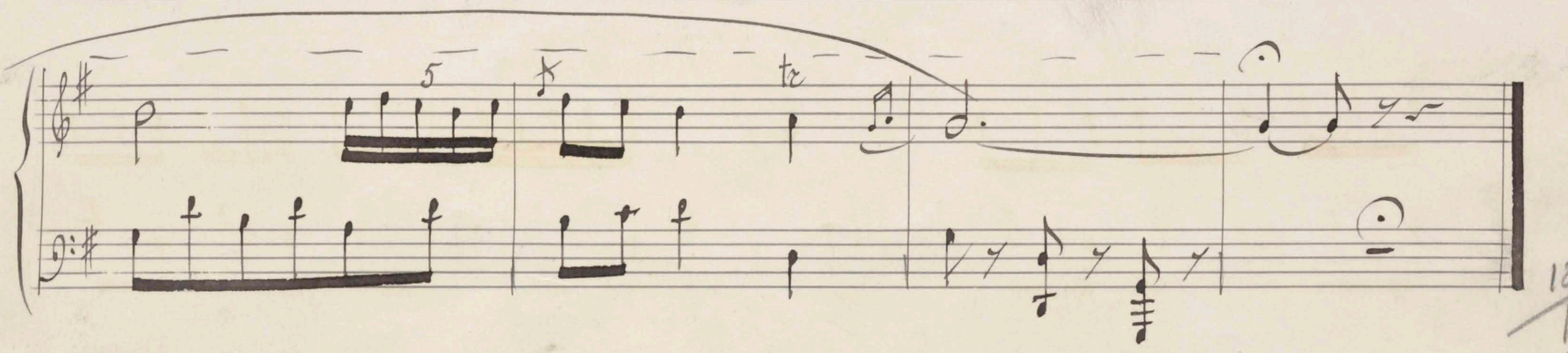
disait: joue, il vous prenait entre ses bras, Se mettait contre votre



joue Et vous disait tout bas avec un son de
voix d'une douceur exquise: Je m'en vais te jouer tout



ce que tu voudras, mais dis-moi d'abord que tu m'aimes!...



N° 2. Scène.

Grimm: Appelez vos amis

Répl. Mme d'Epinay: Ou bien quelqu'un qu'il veut simplement nous présenter ....
Il faut s'attendre à tout!... Asseyons-nous.

Andante tranquillo

Note Vle grave: 2 parts soli

Andante tranquillo

Les portes du fond s'ouvrent

Grimm: Voici Mozart, Mesdames!

dolce

Mme S.

M-M

L M.

Ah!

6

Mme dS.

fuel-le sur-pri — se ! Il est za-vis- sant!

M A.

Sa

L M.

fuelle sur- pri — se !

8/16

17

Mezzo S.

M. A.

C. M.

3

[illegible] est bien pris — se

3

3

2

Mezzo S.

Saint!

M. A.

Sa taille est bien pris — se ...

C. M.

La voila com — pris — se!

Gruimin

C'est l'ado. Pescaut!

4

17 - 24
25 - 32

18

Mez.

M-A.

Le M.

Il fait beau aujourd'hui

fl

Quel charmant vi - sa - ge !

C'est pres-qu'un ga -

1

Mez d'E.

M. A

Le M.

Comme il a l'air sa - ge !

Il sait les

3

un sa - ges -

Min !

6/1

19

baise la main !

Sheet

mais pour nous prier
tout bas !

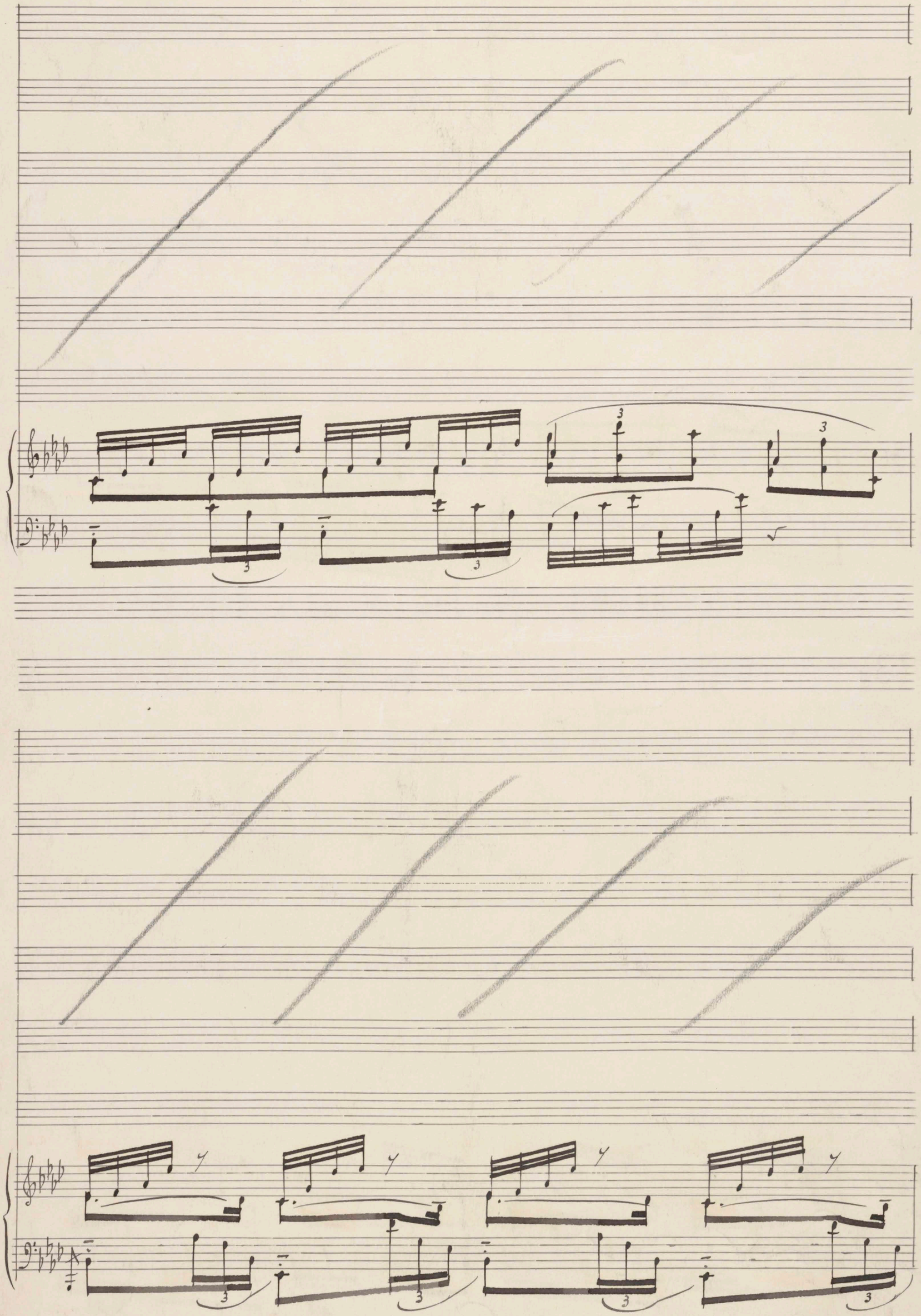
3

Mme d'Epinay commence à parler.

Molto tranquillo

Sempre dolce

10/17


3
3
3
3
3
3
3
3
2
4

3

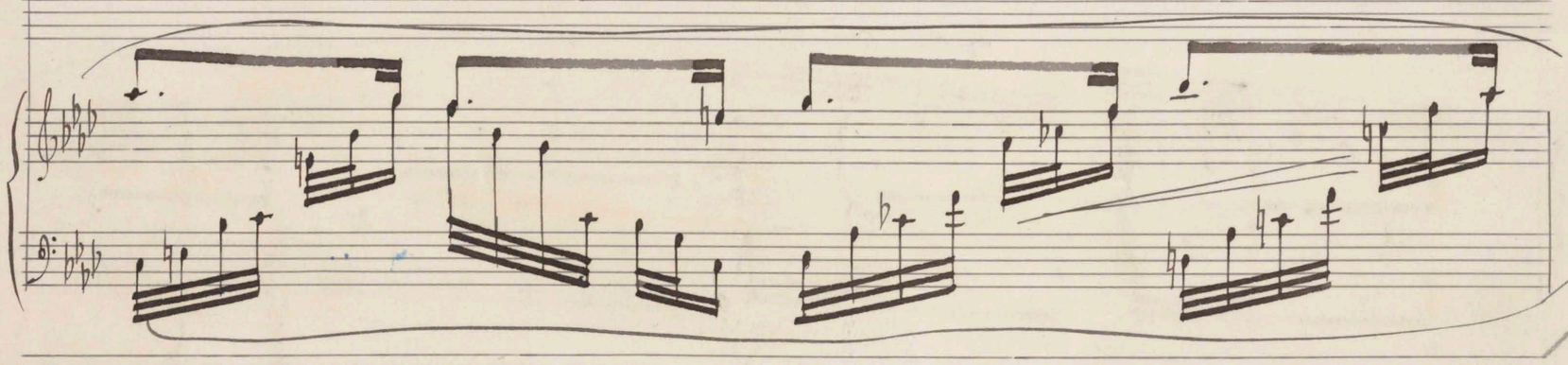
3

6

cresc.

8

22-A



10/18

Mozart s'assied au clavecin.

Andantino

Ansantino.

(1er acte)

Le moins mal, presque bien

Sans Fin
à Sans Fin

cresc:

Mozart, (tout en jouant)

Com-me c'est fa-ci - le!

Ce lan-ga - ge

9/20

M. – ci ——— me pa-raît do-cile à cô-té de l'au- – tre ! Mes

M. mots sont pré-cis au-tant que les vô- – tres

M. pré-cis à tel point que de-

pp tranquille.

M. – vant té- moins je puis, au be-soin,

M.

pro-cla-mer des cho - - - - - ses... Des

M.

choses — que l'on n'o - se pas ou qu'à peine on

M.

o - se mur-mu-rer tout bas Tout bas,

M.

Tout bas

28

M.

Ce lan-ga - - ge - ci, comme il est fa- -

6

M. p effleuré

- ci - - - le!

Cent fois plus fa-
~~Comme il est fa~~ - -

9

M. un peu retenu

- ci - - - - - - le!

ne suivez pas

Ped.

12

23

N° 3. Scène et Air

Réplique. Mozart: Mon rêve, voyez-vous, c'est de faire du théâtre. Trouvez-moi une bonne comédie, Monsieur de Grimm, et je la mettrai en opéra-bouffe. – Grimm: J'ai peut-être justement votre affaire.

Mozart: Oh... vrai-

Molto allegro

Piano

ment?..

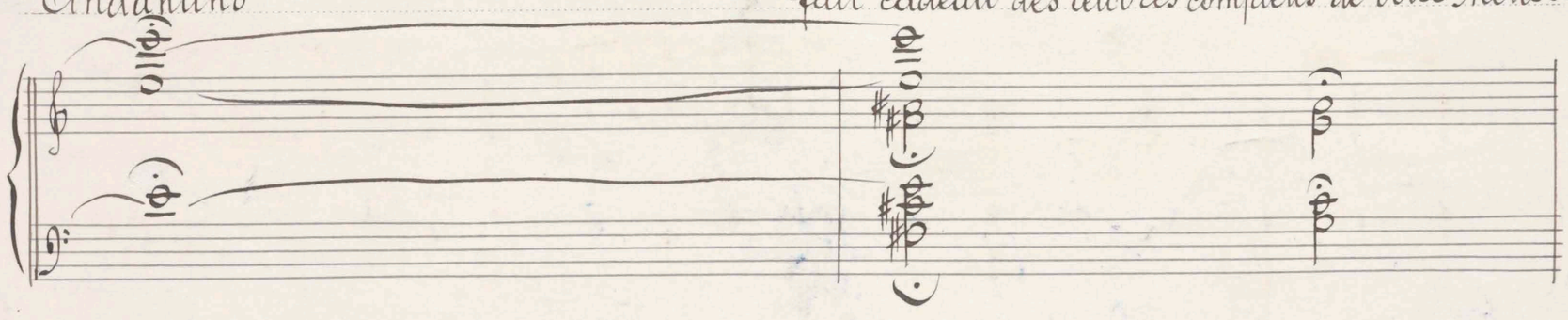
Grimm: Nous en reparlerons.

2

Mozart: Figurez-vous- oh! qu'elle est jolie,

votre servante, Madame!
Figurez-vous, monsieur le Baron, qu'en quittant Mannheim, ce bon M. Weber m'a

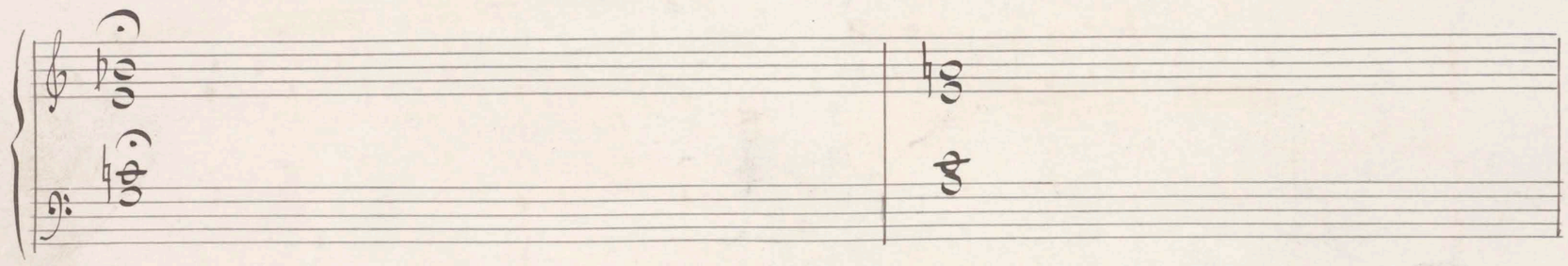
Andantino



fait cadeau des œuvres complètes de votre Molière.

6

Vous connaissez Don Juan. Grimm: Oui, oui, oui! Mozart: Je l'ai lu dans le coche, entre Strasbourg et Paris.

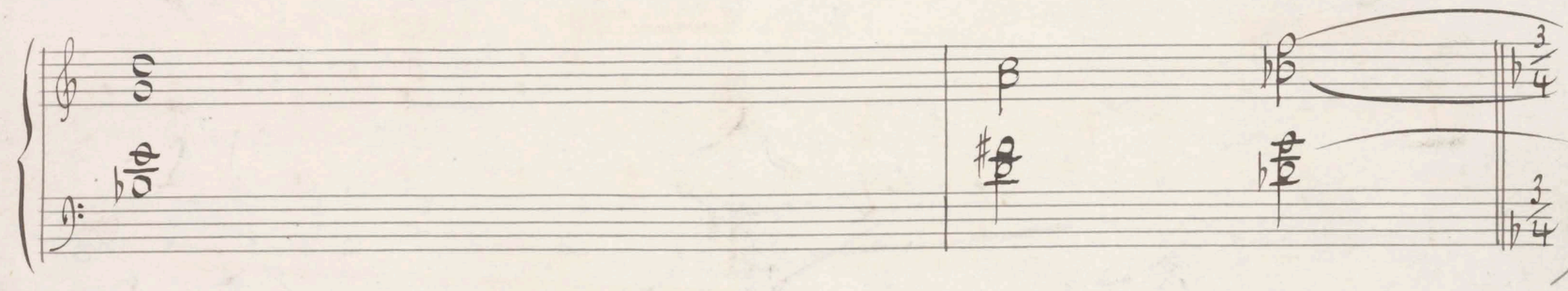


8

Ah! que voilà un beau sujet à mettre en musique!

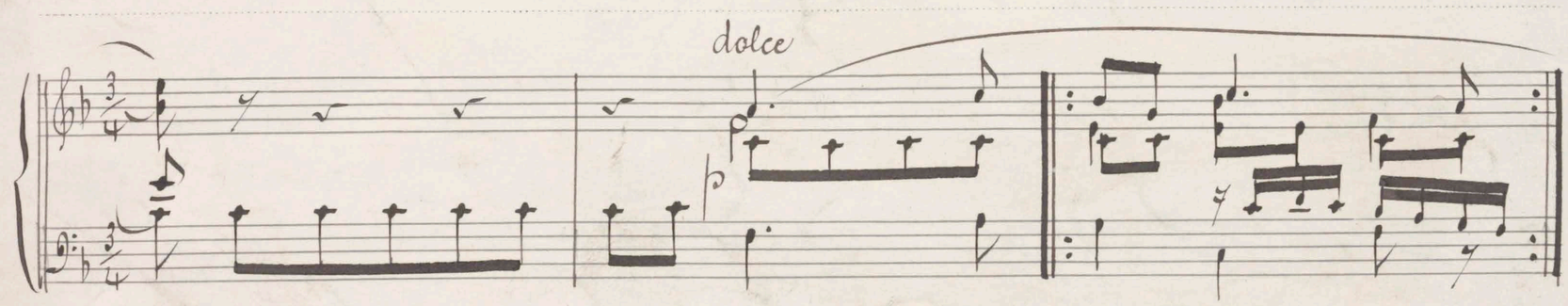
Don Juan! ah! quel personnage!

ah! être aimée



10/24

Don Juan, je le vois comme cela ... très- - -



2

4

7

E-tre a - do - -

- ré ! pren - - dre les cœurs Et les sen - tir

en pressant

tous qui se li - vrent Tra-ver-ser la vie en vain-queur,

10

Marie-Anne

M. Ça, c'est vi — — — — — — — vre!

ah! que d'at —

f

6 secondes

M-A

trait

dim:

Plus animé

Mme

p fiévreux

Pas seu-le-ment le cœur des

cresc:

M. fem — mes! Non... Tous les cœurs je les vou —

10/26

drais ! S'il me fal- lait ven _dre mon â - me, je crois

bien que je la ven - drais, que je la ven _ _

_drais par devant no - taire pour être a - do - ré _____ de la terre en - tiè _ _

2 secondes

re !

f

634

M. D'où me vient le be-soin, l'en-vi--e

M. De tra-vail-ler com-me je fais? Est-ce

M. bien pour ga-gner ma vi--e? Je le

M. dis, — mais ce n'est pas vrai. — cresc:

M. Et si je com-po-se, c'est pour être ai- -

M. -mé, pas pour au-tre cho- - - se !

2 secondes

avec exaltation

M. Pa-ris, si tu

M. veux m'a-dop-ter, je te fe-rai, sans les comp-

M. _ter, des o_pé_ras, des co_mé_di_es, des bal_lets

M. et des mé_lo_di_ _ es, Et des du_os!

M. et des chan_sons! Je t'en fe_rai

M. sur tous les tons, pour que tu pleu_ _ _res

M. et que tu ri - - es! Et je t'a-do-re-rai si tu

Animato
(presque le double plus vite)

Tandi

M. m'ai - mes. Pa - - ris! Pa - ris que

M. si pour mon mal-heur, pour mon malheur et pour le

M. bien, Pa-ris tu me fer-mais ton cœur!

M. Ah! que je me ven-ge-rais donc bien

M. Je t'en pré-viens!

Tendrement

M. Mais, si je dois te con-quér-rir, Pa--

M. -ris que dé-jà j'ai-me tant, Je veux

Mozart

2. Arie

pious

inches
cm
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black

2. Akt

4. Szene

Allegro (♩=120)

(15)

B

(le siffle plus haut)

M. [3] [3]

fuuuu on peu se que des gens n'ont pas le travail fa-

M. [3] [3] [3]

ci-le! ah! pauvres gens! Mon Dieu! comment font-ils! — Ça doit être effray-

(tout en écrivant)

fr mt

M.

yant! Rester là comme un im-bé- ci — le

p

(16)

M.

En se demandant

si ça va venir!

M.

C'est inquiétant pour son avenir!

M.

17

même mvt (p = 1.)

p

moi,

p = 1.

je suis log- ol lorsque je com- po se

Et si j'ai du

mal à faire une chose, eh ! bien,

je l'effa- ce

en me di-

E

Vn

ff

Sant : Ça ! — qu'un autre le fas — se ! Ce n'est pas pour

Vn.

moi !

Comp qui reglent crim - me

(17)

Vn. grazioso

Vn.

ce pen - dant de longs mois — en — tiers !

F

(18)

Tempo

M. mon Dieu! — mon Dieu! pour-quoi ne changent-ils

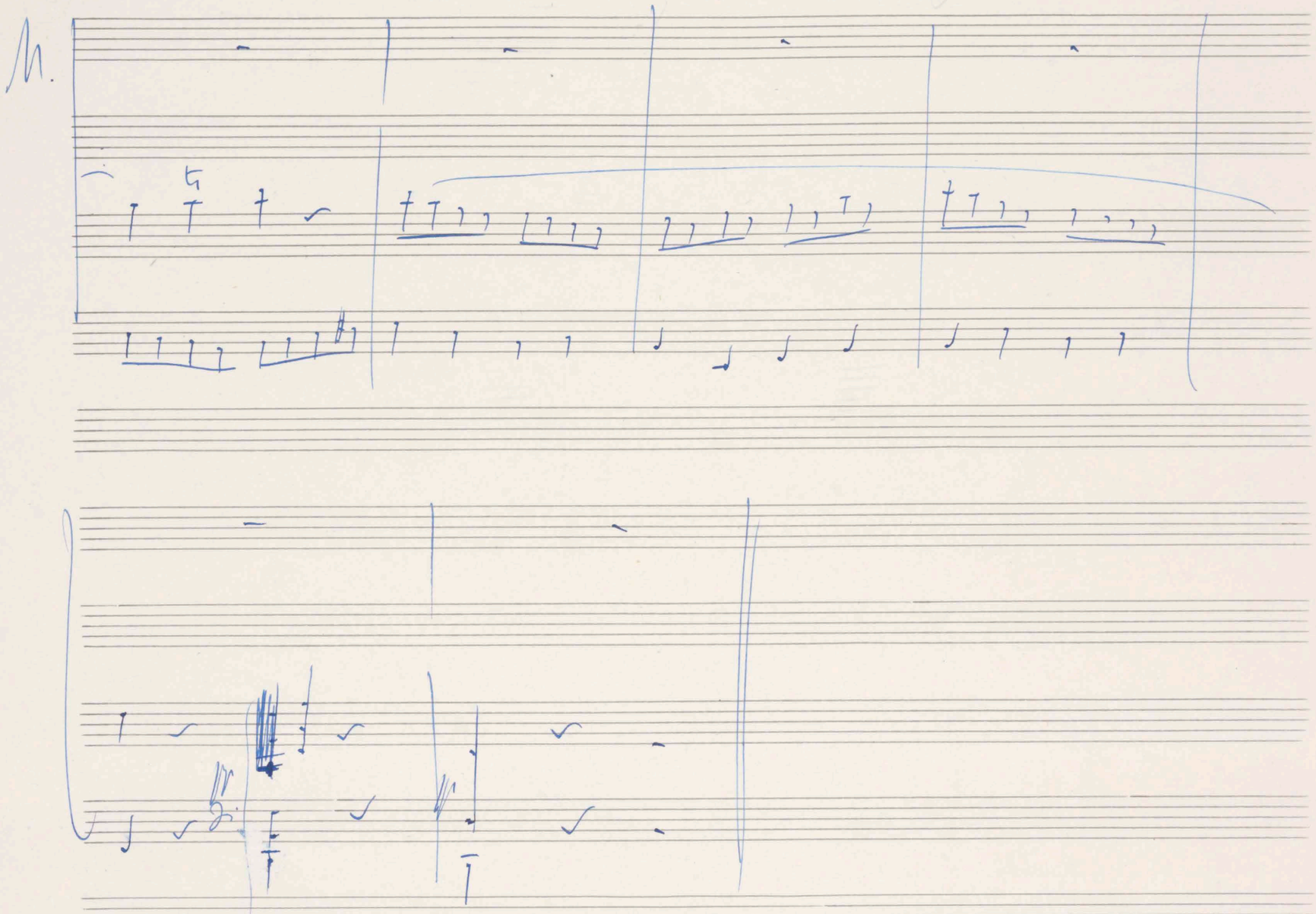
Suivez

même mt. (f = p)

M. pas tout simple- ment... de mé-tier?

(Il parle)

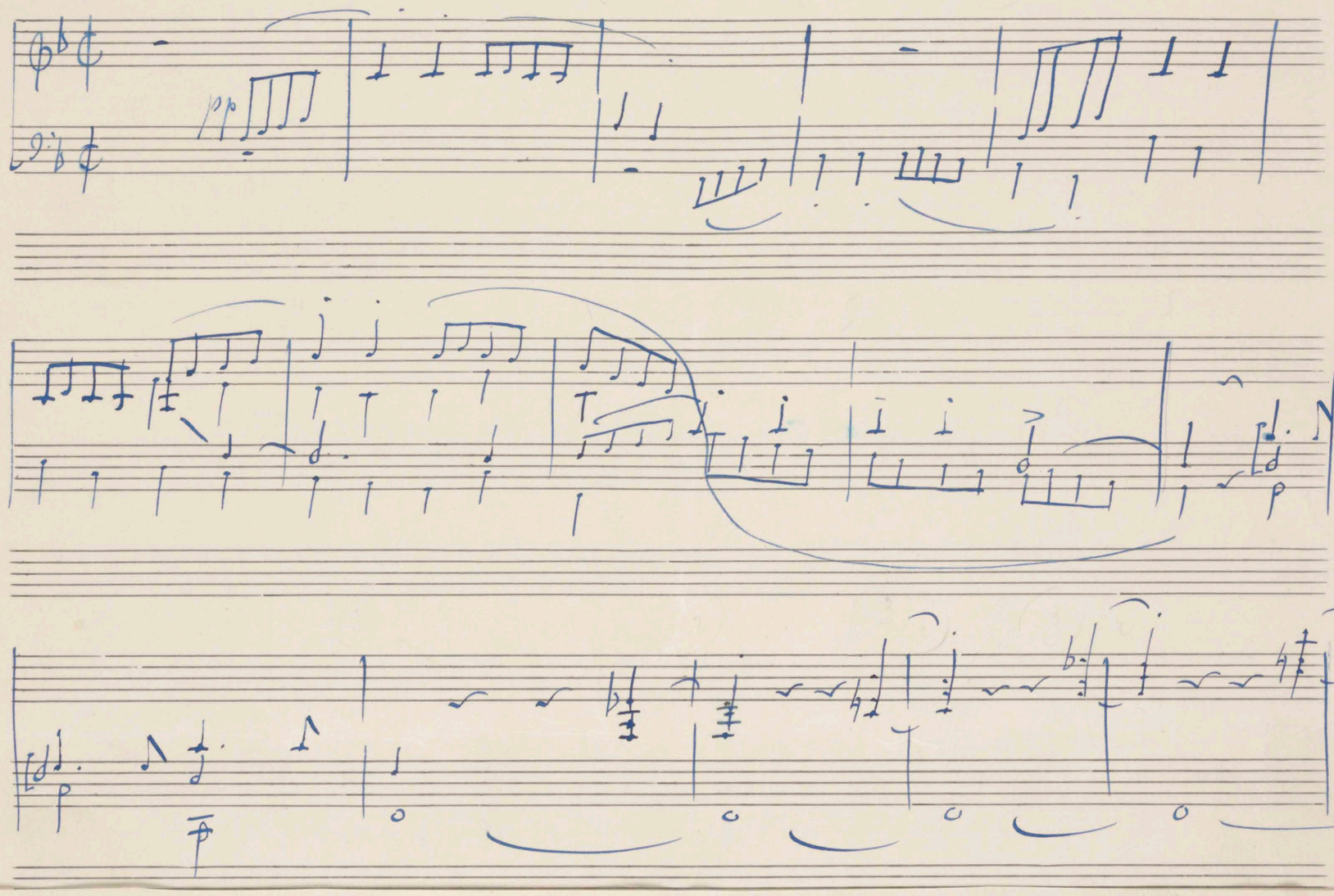
G



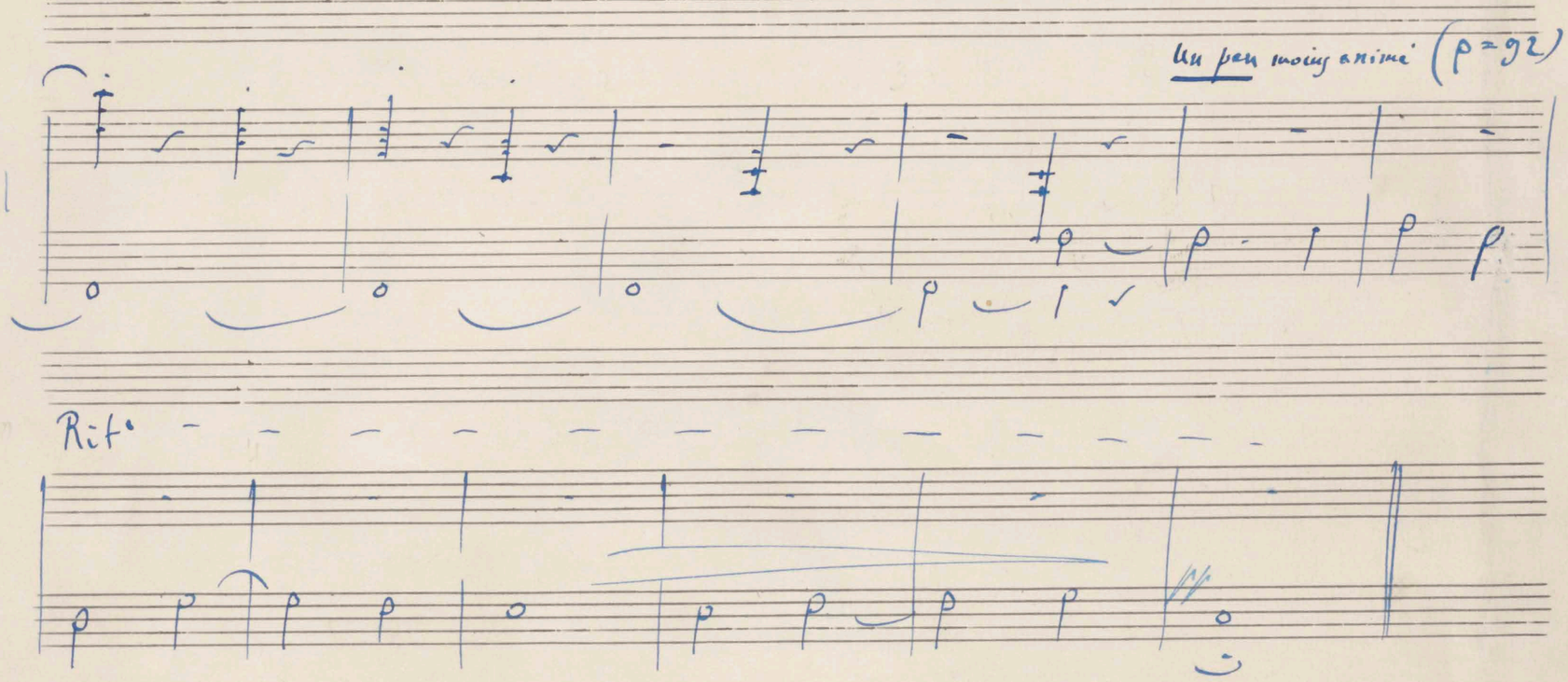
Réf. - 1° quel âge as-tu ?
2° Eh bien, avant de te coucher, n'oublie pas d'effeuiller une rose devant ta porte ... je ne risquerai pas de me tromper.
~~(Allegro commodissimo)~~

N° 5 Mélodrame

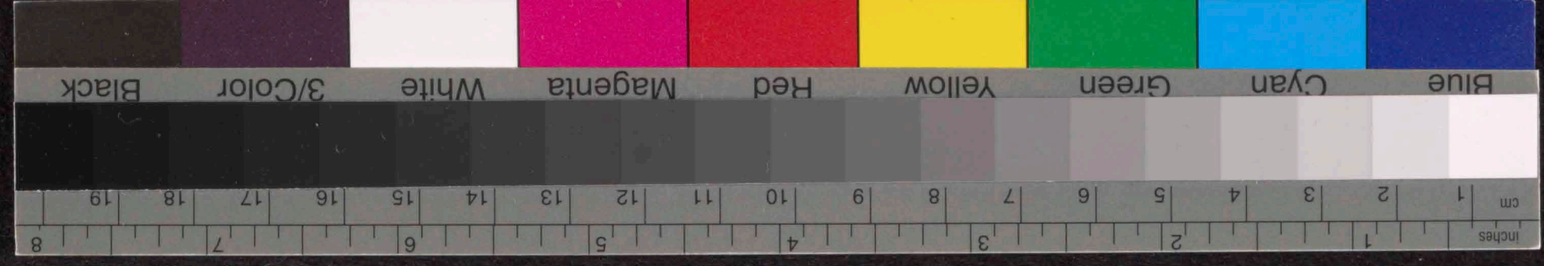
Animé. (♩=116)



Un peu moins animé (♩=92)



Rit.



preparer outiste quatuor seulement

~~deux accolades par pages~~. quat' basson
clarinet 2 flutes

Rép. 1° Je vous présente mes respects, Madame.
2° C'est délicieux d'avoir le même âge ... quand on est jeune.

N° 6 Scène et ballet

On parle

Très décidé (♩=88)

pp

Attention

1er fois

2e fois

Cantabile

B.

att. retenu

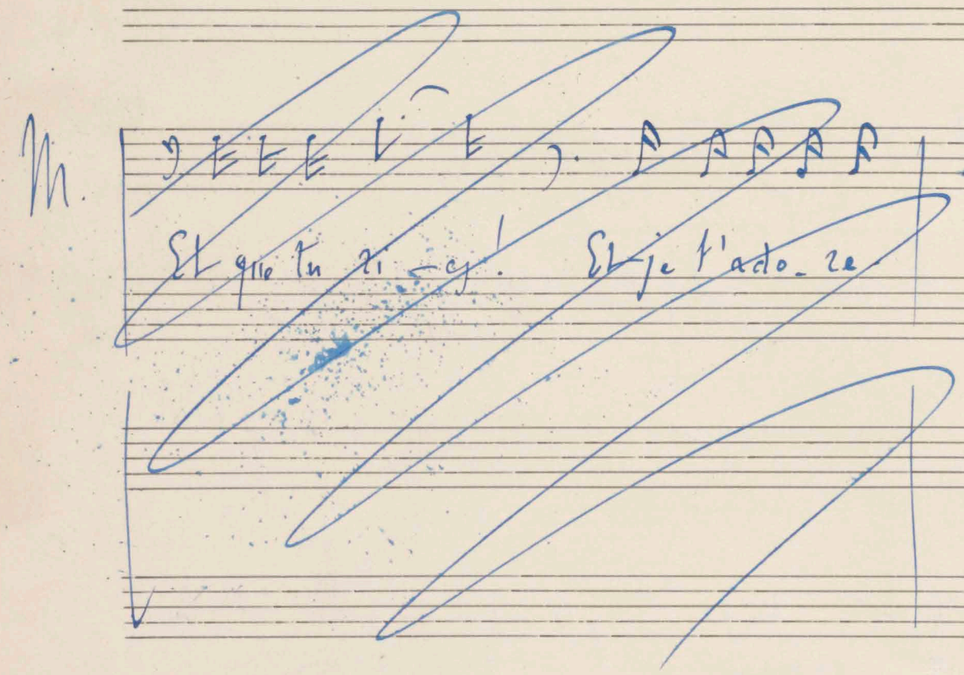
dim.

en dehors

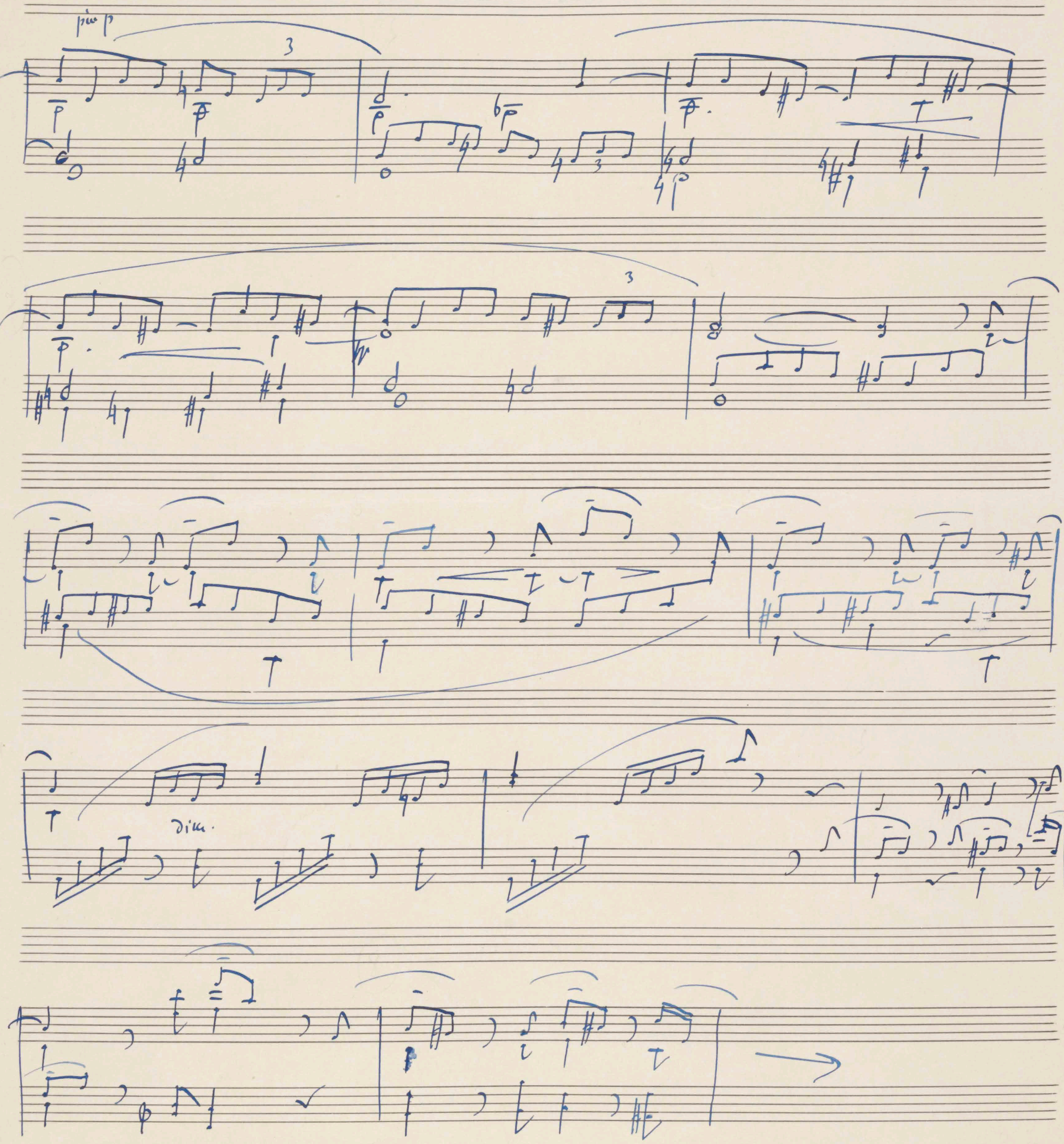
3

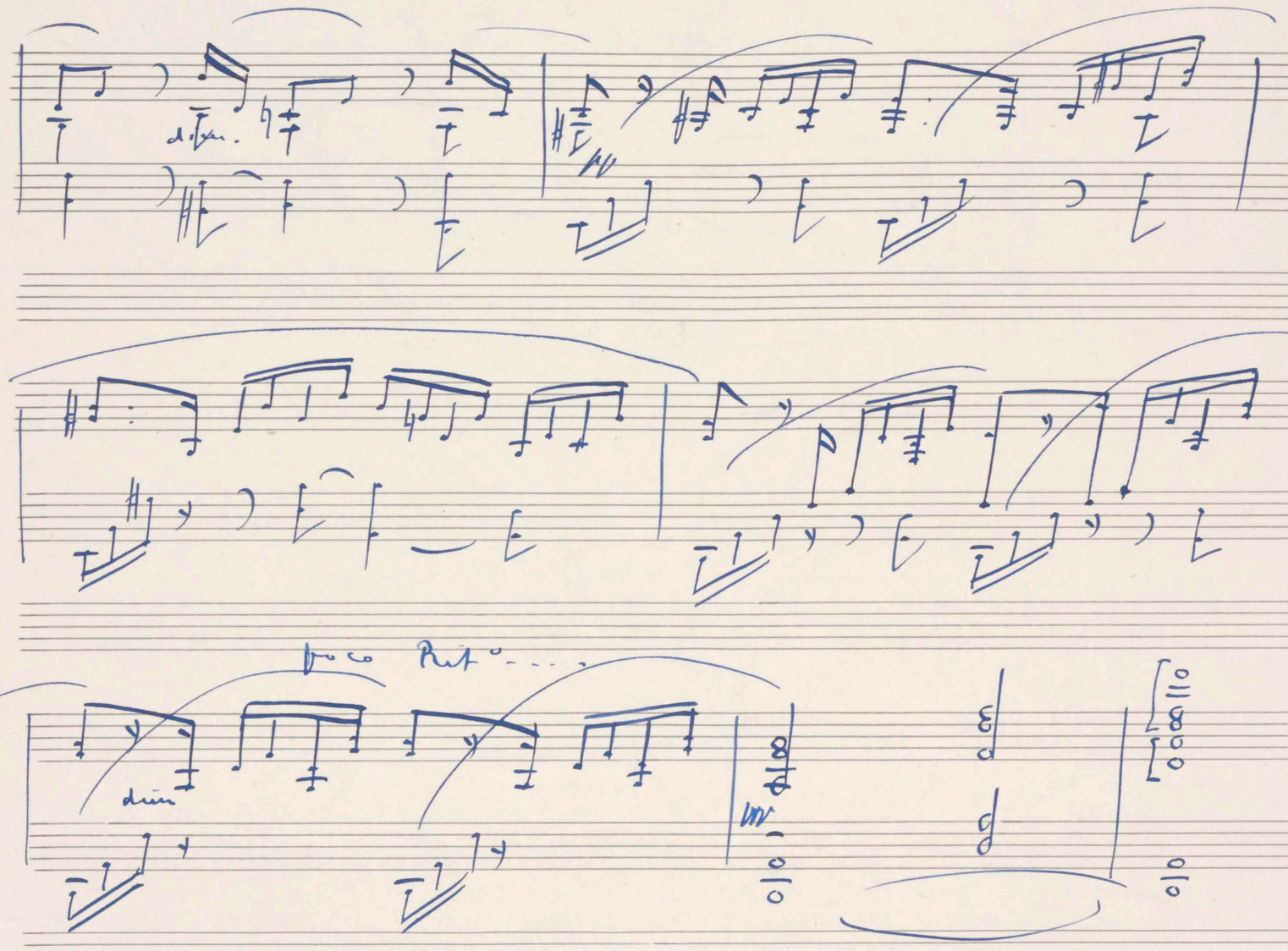
solo

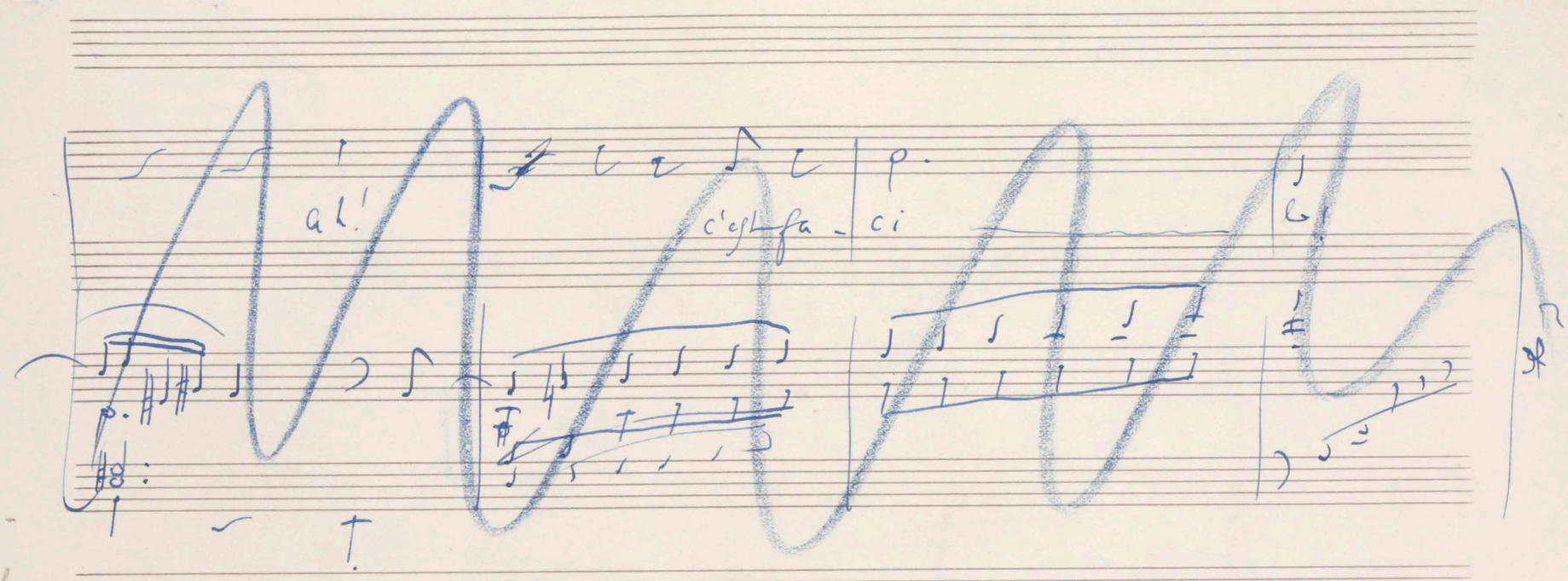
3


Et que tu ri - es ! Et je t'ado - re

C




dim. poco Rit°...
dim
on parle
Replique – Eh! bien, mais commençons! Le prelude, n'est-ce pas? (Il s'assied au clavecin)
M^de Il prelude.
La trois premières que nous passons,
Ce sont des ritournelles
d'ensemble
a vrai entrée,
à tous les deux.

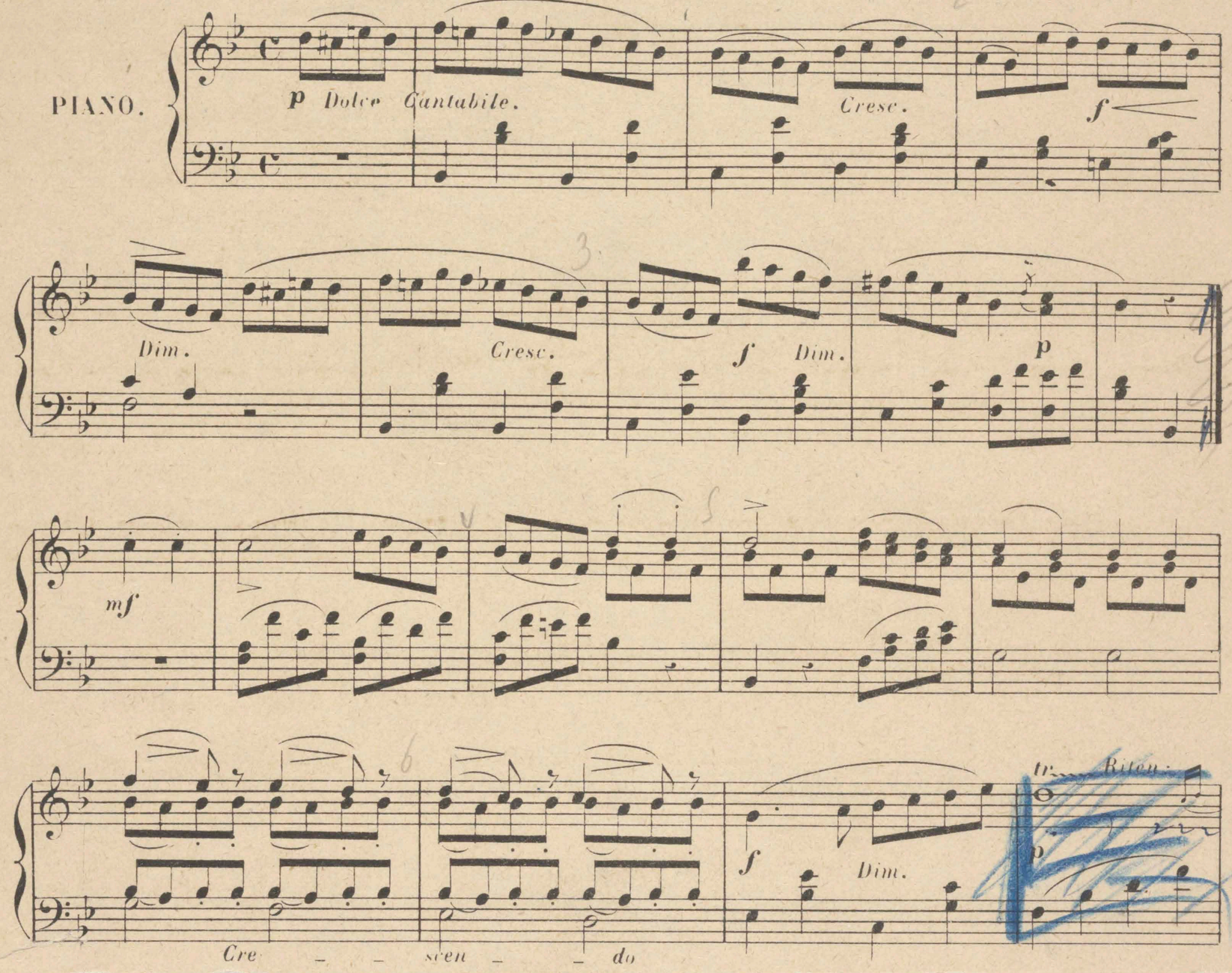


Orchestre entier sans trompettes

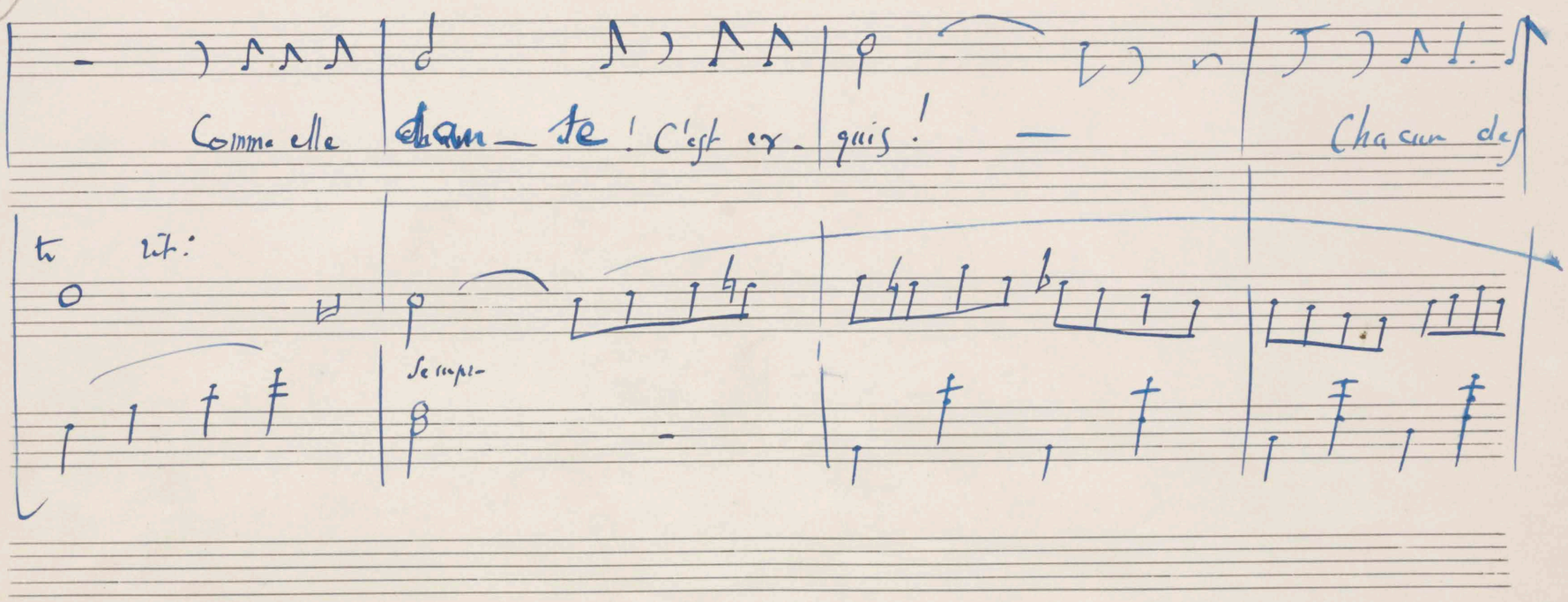
12 = GAVOTTE SENTIMENTALE.

Andante.

PIANO.



M.



cresc.

cresc.

cresc.

M.

Comme elle chan-te ! C'est ex- quis ! — Chacun de

to rit:

Se rempl-

3

ges — tes qu'elle fait pa- raît a- voir un

4

M. sens pré — cis

10

M. Et ce n'est pas un mensonge C'est une scè — ne qu'elle

jou e. Elle se donne et se re- prend -

pose un baiser sur votre joue, j'en vient, j'en va, toujours ri-

ant. Elle frô-le à pei-ne la

M. Sol. El dans le bras — quand on la

M. tient, Ne croyez pas — qu'on la lan- tient Tout au con-

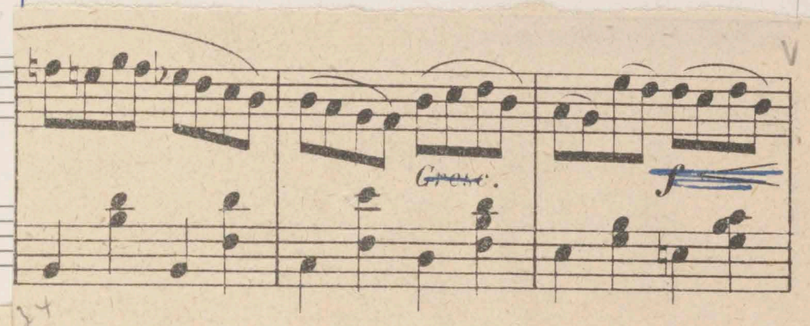
M. trai — re: on la re- tient — On la ti- ent — De

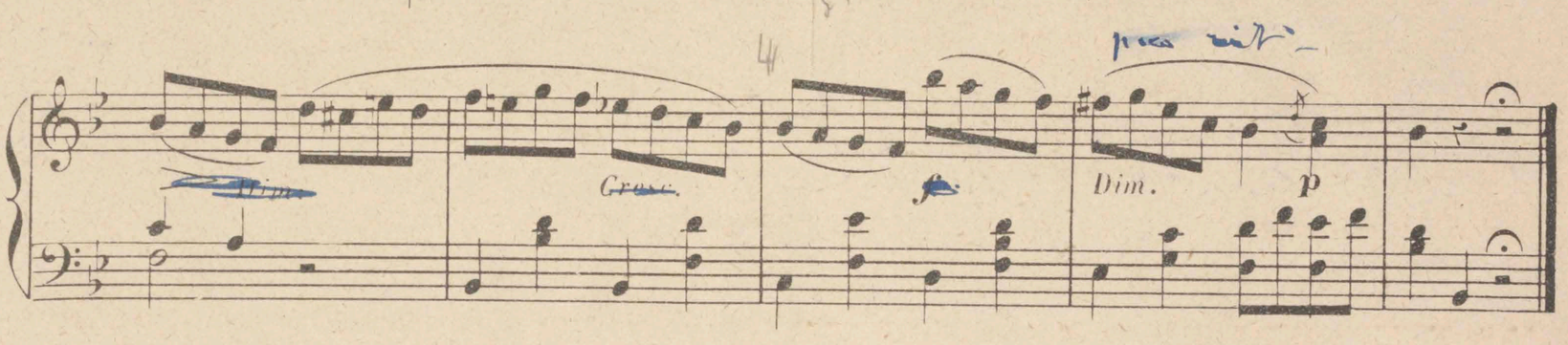
M.

crain- te qu'elle ne s'en vo — le!

ret. - - - - - -

Tempo





H. 5462. Grav. Imp. Delanchy-Dupré, Paris (Asnières)

a fl.
H
cl.
B.
C.
to
Guitar

Duo

(1)

2

f

p

f

f

(2)

44

G.

J't'y prendrai donc tou-jours. Co- quin'! Vas-tu c'te fois m' dir' par ha-

mf

1 2 3 4

G.

sans que j't'ai pas vu lui fair' des signes à ton pe-tit monsieur Mo-

5 6 7 8

G.

Sart!

Alors c'que j'dis ça n'sert à

9 10 11 12

2

G. rien ? — Ça n'sert à rien Tu n'en veux faire qu'à ta

13 14 15 16

3

G. tête Et les pro- messes que tu m'as faites Tu t'en moques bien! —

17 18 19 20

(4) p

G — Ah! si c'est ça l'ma- ria — ge! Ah! si c'est ça la

21 22 23 24

2

cresc.

3

G. vie à deux, j'comprends tous ceux qu'ça di'con- za ge St qu'aim-raient

cresc.

25 26 27 28

(5)

G. mieux, et qu'aim'raient mieux - Oui qu'aim'raient mieux et' seul que

29 30 31 32

2

G. deux.

33 34 35 36

3

Lamj.

mf

Oh! amij fraut

37 38

A

1

L.

pas qu'tu t'i-ma- gin' que c'est comm' ça qu'ça va s'pas- ser si tu m'fait'

2 3 4 5

2

f

L.

encor' de co- quin' /moi j'en au- rai bien vite as- sez!

6 7 8 9

L. Tu me commandes, tu me dé- fends, Tu me dé- fends, Tu me sur- veilles et tu m'ennuies! Oh! mais tu

10 11 12

L. fends! — Tu me dé- fends, Tu me sur- veilles et tu m'ennuies! Oh! mais tu

13 14 15 16 17

L. sais que ça m'ennuie horri- ble- ment!

18 19 20 21

L. p 3

Ah! Si c'est ça l'ma- zi a — ge ! Ah! si c'est ça la vie à deux !

22 23 24 25

cresc.

L. J'comprends pour- quoi y'a tant d'mé- nag's où l'on est trois, où l'on est

26 27 28 29

L. p 2

trois — où l'on est trois au lieu d'êt' deux! —

30 31

p

3 mf

L. ah! si c'est ça l'ma- ria — ge! ah! si c'est ça la vie à deux

G. ah! si c'est ça l'ma- ria — ge! ah! si c'est ça la vie à deux

(9)

L. j'comprends pour- quoi y'a tant d'mé- nag's où l'on est trois au lieu d'être

G. j'comprends tous ceux qu'ça dé- cou- rag' et qu'aim' raient mieux, et qu'aim' raient

cresc.

a

L. deux Et seul que deux !

G. mieux Et seul que deux !

A

Fl.
Hb.
Cl.
Bn.
C.
Tr.
Pian
fp

Scène

Rép. 1e Maq. - Je vous prends congé
de vous, Madame

2: Adieu, pauvre servante.

3

Moderato Maq. Un jour de plus, Monsieur le Baron, donnez-moi, dites un jour de plus!

Suzanne. Vous savez bien que c'est impossible, mon enfant! Votre place est retenue dans la diligence

2

Il dors vingt minutes, elle part!...

4

à volonté

M.

a- dieu, adieu donc, Mon a-

B

mour! Le destin nous sé- pa- re! Et pour abré-

per mon séjour, il préci- pite mon dé- part

Suppliez-moi

j'aurais voulu pendant une heu- re T'avoir encore entre mes bras

un peu plus lent

C

apèté

Un. Et te presser contre mon cœur!

à volonté

On ne veut pas!

Andante, tranquille.

Mr

Soir coura-

geuse ô ma maîtresse pen-

dant que je te dis a-dieu Et pendant bien

garde qu'à ta peine aucune

D

Mr.

larme n'appa rais-se

On te regar- de en ce mo ment, on se de-

54

Mr. 3

mande : Laquelle est-ce ? On

paierait cher, évidem-ment pour sa

Mr.

Voir à qui - je m'adres- se !..

Il ne faut

E

55

En animant

M. pas - qu'on la de - vi - ne ! Eh oh ! Non ! fais bien attenti - on... Prends mo -

Presque allegretto

M. 3 Dè la sur leg voi - si - ny Soig Tout à fait comme elles sont affecté

plus animé

M. une aimable trig - tesse Comme font celles qui ne sont pas mes mai -

F

3

M.

Treffes... attention Il ne faut pas que ce soit toi qui nous trahisse...

1° Tempo très tranquille

Adieu, je pars! Adieu... Va quelquefois penser à moi Dans la minuscule de-meure qui de

inches cm Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

2 3

4

Record ID: 115057

Reynaldo Hahn.
Mozart. Vocal score.

Subsequent blank pages not digitized